CITY OF OXNARD CALIFORNIA

PUBLIC WORKS PIPELINE

Su recurso de noticias de servicios publicos

REPARANDO Y MANTENIENDO EL SISTEMA DE AGUAS RESIDUALES: Tarifas Más Altas, Menores Riesgos

28 de septiembre, 2016

Familias, negocios y visitantes de Oxnard, todos dependen de los servicios de aguas residuales cada día, a pesar de que suceden detrás de las escenas. Cuando corre el grifo, un inodoro se descarga, alguien se baña, platos se limpian o la ropa se lava, las aguas residuales generadas deben ser tratadas seguramente y confiablemente, y eliminados para proteger la salud pública, garantizar un ambiente limpio y cumplir con las regulaciones estrictas estatales y federales.

El sistema de aguas residuales consiste de cientos de millas de tuberías que conectan hogares y negocios a la planta de tratamiento de aguas residuales de la Ciudad. Estas tuberías fueron dadas una calificación D (de una escala de A, B, C, D, F) por expertos independientes y requieren costosas reparaciones y reemplazos para evitar fugas y fallas. La planta en sí, que fue construida en la década 1950 y se actualizo en a década 1970, ha pasado su vida de utilidad y también necesita reparaciones mayores para proveer una solución temporal hasta que nuevas instalaciones puedan ser construidas. Hoy el 30 por ciento de los equipos de esa instalación está en condiciones mal o muy mal, acuerdo con el reporte de los expertos

Anteriormente, Oxnard ha elegido aplazar mantenimientos necesarios para mantener las tarifas bajas, pero esta decisión creó consecuencias de largo plazo.

Si el fondo de las aguas residuales sigue trayendo ingresos que son inferiores a los gastos:

- *Si el aumento de la tarifa de aguas residuales es derogado, los ingresos de operación del fondo Wastewater Enterprise Fund se agotará para los finales del año calendario del 2017.*
- *El Departamento de Obras Públicas no puede predecir con precisión exacta cuando la infraestructura vieja fallará pero con la derogación de tarifas veremos un aumento exponencial en fallas en todo el sistema.*
- *Mientras que la infraestructura sigue degradarse, eventos como el fracaso de cuatro bocas de acceso y el resultante derrame de alcantarillad el 11 de mayo del 2016 volverá a suceder.*
- *El aumento de fracasos de bocas de acceso y los derrames resultantes causará un aumento en las multas impuestas por las agencias estatales y federales.*
- *La división de Aguas Residuales será incapaz de emplear la instalación a nivel que el State Water Resource Control Board ha recomendado para la seguridad de las operaciones.*
- *Operaciones de aguas residuales tendrán que ser financiados a través del Fondo General a una tarifa estimada de $15 millones por año – casi el 10 por ciento del total del Fondo General. Esta cantidad sólo incluye el costo de operación de la planta.*
- *El Ayuntamiento tendrá que decidir qué servicios de la Ciudad serán reducidos o cortados.*

PRÓXIMAS GIRAS DE LAS INSTALACIONES:

Aprender acerca de las operaciones del día-a-día detrás de sus utilidades.

AGUAS RESIDUALES
Cuándo: 11 a.m. sábado, octubre 1
Cuándo: 4 p.m. miércoles, octubre 5
Dónde: 6001 S. Perkins Rd.

RECURSOS AMBIENTALES
Cuándo: 4 p.m. martes, octubre 4
Dónde: 111 S. Del Norte Blvd.

AGUA
Cuándo: 4 p.m. jueves, octubre 6
Dónde: 251 S. Hayes Ave.

¡Estamos esperando conectarnos con usted!

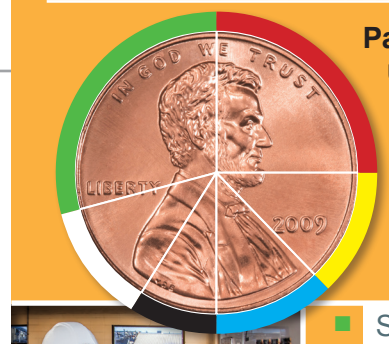
EMPLEADO ILUMINADO: *Kim McKibben*

La mayoría de las personas probablemente desconocen lo que hay más allá del sistema de tuberías que transportará las aguas residuales fuera de sus hogares. En la Ciudad de Oxnard, Kim McKibben es una de las conexiones críticas en la eliminación segura de que las aguas residuales. Ella es una técnica de laboratorio en la planta de tratamiento de aguas residuales. La empleada de la Ciudad de 29 años es responsable de asegurarse que todas las aguas residuales han recibido tratamiento adecuado y todos los elementos dañinos son eliminados antes de que el agua residual antes de que el agua residual se descargue a varias cuencas (cuerpos de agua) y el Océano Pacífico.

"Oxnard es el mayor descargador de aguas residuales al océano entre Los Ángeles y el San Francisco Bay Area," dijo McKibben.

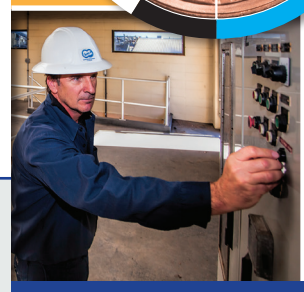
La misión en la planta de tratamiento de aguas residuales es proveer operaciones confiables, cumplir con las regulaciones, reusar biosólidos y reciclar efluente. Al principio de la carrera del colegio de McKibben era en la ciencia veterinaria y luego el campo médico. Ella finalmente se estableció en microbiología. Ella recomienda que cualquier persona interesada en convertirse en un técnico de laboratorio debe centrarse en las clases de ciencias, en particular aquellos relacionados con las ciencias ambientales.

AGUAS RESIDUALES POR LOS NÚMEROS



Para el año fiscal 2016-2017, un total de $34.1 millón se presupuesta para gastos de la división de Aguas Residuales.

Este gráfico muestra cómo se asigna cada centavo de ingreso.



- Servicio de Deuda Desembolso - **29%**
- Labor - **25%**
- Indirecta y Infraestructura - **13%**
- Químicos y Utilidades - **12%**
- Mantenimiento y Materiales - **12%**
- Servicios Contractados - **9%**

PREGUNTA RÁPIDA

¿Cuánto cuesta para descargar su inodoro?

A. Menos de 2 centavos por descarga

B. 3 a 5 centavos por descarga

C. Más de 12 centavos por descarga

Enviar su respuesta a: **www.oxnard.org/newsletters**

En agosto le pedimos que adivine cuándo se instalaron las tuberías de agua más antiguas de Oxnard. ¡Aquellos de ustedes que adivinaron la década de 1930 estaban cierto! Las tuberías de agua más antiguas de la Ciudad de Oxnard han estado entregando agua para familias, negocios y visitantes por alrededor de 85 años. Estas tuberías, hecho de hierro fundido, están localizados en Fifth Street. Algunas tuberías de agua en la zona de la vecindad La Colonia también fueron instaladas antes del final de la Segunda Guerra Mundial. Aunque estas tuberías siguen funcionando, frecuentemente requieren reparaciones costosas, parches y mantenimiento. También son vulnerables a las fugas, roturas y pérdidas de agua. Aumentos de tarifas permitiría a la Ciudad reemplazar algunas de las tuberías que más lo necesitan.

PREGUNTALE A DAN

¿Le agrega fluoruro al agua que entrega la Ciudad a los clientes?

Oxnard no agrega fluoruro. Pero el agua del grifo contiene una pequeña cantidad del mineral cavidad de prevención, por que ya esta en agua importada que constituye la mitad del suministro total de la Ciudad. La Ciudad supervisa regularmente la calidad del agua potable para cumplir con las regulaciones estatales y federales.

Si usted tiene una pregunta para preguntarle a Dan o un idea sobre temas de artículos, por favor envíe un correo electrónico a askdan@oxnard.org.

Envíe un correo electrónico a askdan@oxnard.org para suscribirse a la versión digital para tenerla enviada directamente a su buzón de correo.
Public Works Administration (*Administración de Obras Públicas*) | 305 West Third Street, Tercer Piso, Oxnard, CA 93030 | Teléfono: (805) 385-8280